

ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1961

N:o 13—15.

Innehåll: N:o 13. Ålands landstings beslut om antagande av tredje tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1960.
N:o 14. Ålands landstings beslut om antagande av första tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Ålands enskilda medel under år 1960.
N:o 15. Ålands landstings beslut om antagande av första tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1961.

N:o 13.

ÅLANDS LANDSTINGS BESLUT

om antagande av tredje tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1960.

På framställning av Ålands landskapsstyrelse har Ålands landsting antagit nedanstående tredje tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1960.

INKOMSTER

1 Avdelningen

I. SKATTER OCH ÖVRIGA AVGIFTER AV SKATTENATUR

| | |
|---|-----------|
| 3. Övriga skatter och avgifter av skattenatur | 3.002.000 |
| Summa I kap. 3.002.000 | |
| Summa 1 Avdelningen 3.002.000 | |

3 Avdelningen

I. INKOMSTER AV BLANDAD NATUR

Ålands lantmannaskola

| | |
|---|---------|
| 9. Inkomst från skollägenheten på Jomala gård | 704.000 |
|---|---------|

Ålands fruktförsök

| | |
|---------------------------------------|--------|
| 16. Inkomst av fruktförsäljning | 33.000 |
|---------------------------------------|--------|

Övriga inkomster av blandad natur

| | |
|--|------------|
| 20. Räntheinkomster från av landskapet beviljade understödslån | 10.705.000 |
| 21. Inkomster från försäljning av registerbrickor | 81.000 |
| 22. Diverse inkomster | 406.000 |
| 23. Inkomster från lantbruksavdelningens arbetsmaskiner .. | 1.518.000 |
| Summa I kap. 13.447.000 | |

Summa 3 Avdelningen 13.447.000

4 Avdelningen**I. TILL LANDSKAPET ÅTERBURNA UNDERSTÖDSLÅN**

| | |
|--|------------|
| 1. Avkortningar på understödslån | 23.515.000 |
| Summa I kap. 23.515.000 | |

Summa 4 Avdelningen 23.515.000

5 Avdelningen**I. FINANSIERINGSINKOMSTER****Avräknings- och ränteinkomster**

| | |
|---|------------|
| 1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning | 21.914.000 |
| 5. Indragning av utgiftsrester | 193.000 |
| 6. Indragning av reserverade anslag | 3.516.000 |
| Summa I kap. 23.623.000 | |

Summa 5 Avdelningen 23.623.000

Summa inkomster mk 65.587.000

UTGIFTER

1 Huvudtiteln. Landstinget

I. ALLMÄNNA LANDSTINGSKOSTNADER

| | |
|--|---------|
| 8. Folkpensions- och barnbidragspremier (förslagsanslag) .. | 72.000 |
| 9. Hyra för landstingets lokalteter jämte lyse och städning (förslagsanslag) | 183.000 |
| Summa I kap. 255.000 | |
| Summa 1 Huvudtiteln 255.000 | |

2 Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen

I. CENTRALFÖRVALTNINGSKOSTNADER

| | |
|---|---------|
| 2. Ledamöternas i landskapsstyrelsen arvoden, dagtrakamenten och resekostnader (förslagsanslag) | 548.000 |
| 4. Trycknings- och inbindningskostnader (förslagsanslag) .. | 403.000 |
| 5. Hyra för landskapsstyrelsens lokal jämte lyse och städning (förslagsanslag) | 643.000 |
| Summa I kap. 1.594.000 | |
| Summa 2 Huvudtiteln 1.594.000 | |

3 Huvudtiteln. Polisvården

I. POLISINRÄTTNINGEN I MARIEHAMN

| | |
|----------------------|--------|
| 3. Expensmedel | 12.000 |
| Summa I kap. 12.000 | |

II. POLISVÄSENDET PÅ LANDET

| | |
|--|---------|
| 3. Ersättningar åt landspolisen för resor (förslagsanslag) ... | 172.000 |
| Summa II kap. 172.000 | |
| Summa 3 Huvudtiteln 184.000 | |

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården

I. SÄRSKILDA AVLÖNINGAR

| | |
|---|---------|
| 3. Distriktsläkarens kanslimedel | 5.000 |
| 4. Kumlinge läkarbåt (förslagsanslag) | 460.000 |
| Summa I kap. 465.000 | |

II. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS

| | |
|---|-----------|
| 5. Tvätt- och rengöringsmedel inkl. vattenavgift (förslagsanslag) | 569.000 |
| 6. Utgifter för öppen poliklinikverksamhet (förslagsanslag) | 1.055.000 |
| 7. Röntgen- och annan behandling i polikliniken (förslagsanslag) | 392.000 |
| 11. Underhåll av inventarier | 395.000 |
| 15. Hyra för läkarbostad (förslagsanslag) | 140.000 |
| Summa II kap. 2.551.000 | |

III. ÅLANDS CENTRALSANATORIUM

| | |
|---|---------|
| 2. Medicinalier och förbandsmateriel (förslagsanslag) | 446.000 |
| Summa III kap. 446.000 | |

VI. SÄRSKILDA ANSLAG

| | |
|--|--------|
| 2. Bidrag till avlöning av kommunaldjurläkare (förslagsanslag) | 25.000 |
| Summa VI kap. 25.000 | |
| Summa 4 Huvudtiteln 3.487.000 | |

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet

I. ÅLANDS LYCEUM

| | |
|--|---------|
| 5. Värme, lyse och vatten (förslagsanslag) | 487.000 |
| 7. Tryckningskostnader (förslagsanslag) | 28.000 |
| Summa I kap. 515.000 | |

II. FOLKSKOLVÄSENDET

Landskapsbidrag för folkskolväsendet

| | |
|---|-----------|
| 5. Mariehamns stad (förslagsanslag) | 3.502.000 |
| Summa II kap. 3.502.000 | |

V. ÅLANDS FOLKHÖGSKOLA

| | |
|---|-----------|
| 1. Bidrag till Ålands folkhögskola (förslagsanslag) | 3.691.000 |
| Summa V kap. 3.691.000 | |

VI. ÅLANDS LANTMANNASKOLA

| | |
|--|---------|
| 1. Avlöningar | 36.000 |
| 2. Värme och lyse (förslagsanslag) | 114.000 |
| 5. Expensmedel | 47.000 |
| 7. Direktionens resor och dagtraktamenten (förslagsanslag) | 24.000 |
| 9. Underhåll av byggnaderna | 2.000 |

Skollägenheten på Jomala gård

| | |
|--|---------|
| 11. Skollägenhetens utgifter (förslagsanslag): | |
| b) övriga löpande utgifter | 349.000 |
| Summa VI kap. 572.000 | |

VIII. ÅLANDS AMBULERANDE LANTHUSHÅLLSSKOLA

| | |
|--|--------|
| 4. Expensmedel | 15.000 |
| 5. Direktionsarvoden och resekostnader (förslagsanslag) .. | 8.000 |
| 6. Transportkostnader (förslagsanslag) | 6.000 |
| Summa VIII kap. 29.000 | |

X. SOCIALT BILDNINGSPARBETE**Annat socialt bildningsarbete**

| | |
|--|---------|
| 6. Understödjande av studiecirkelverksamheten | 4.000 |
| 7. Understöd åt Arbetarinstitutet i Mariehamn (förslagsanslag) | 268.000 |
| Summa X kap. 272.000 | |
| Summa 5 Huvudtiteln 8.581.000 | |

6 Huvudtiteln. NÄRINGARNAS FRÄMJANDE**I. JORDBRUKET OCH DESS BINÄRINGAR SAMT KOLONISATIONSVERKSAMHETEN**

| | |
|--|-----------|
| 3. Allmänna kostnader för lantbrukets instruktionsverksamhet | 19.000 |
| 13. Jordbruksförsöksverksamheten: | |
| b) Ålands fruktörsök | 33.000 |
| 20. Underhåll och drift av maskiner och redskap för jordförbättringsarbeten (förslagsanslag) | 1.534.000 |
| Summa I kap. 1.586.000 | |

II. FISKET

| | |
|---|-----------|
| 8. Landskapets andel i skadeersättningar för försäkrade fiskredskap och fiskebåtar (förslagsanslag) | 2.364.000 |
| Summa II kap. 2.364.000 | |
| Summa 6 Huvudtiteln 3.950.000 | |

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet**II. VÄGHÅLLNINGEN**

| | |
|---|-----------|
| 1. Underhåll av landsvägarna och bygdevägarna (förslagsanslag): | |
| a) sommarunderhållet | 6.297.000 |
| b) vinterunderhållet | 2.248.000 |

| | |
|---|-----------|
| c) färjhållningen | 1.493.000 |
| 2. Bidrag till kommunalvägar: | |
| a) för byggnad och förbättring (reservationsanslag) | 4.000.000 |
| b) för underhåll (förslagsanslag) | 1.478.000 |
| Summa II kap. 15.516.000 | |

III. SJÖKOMMUNIKATIONERNA

| | |
|--|-----------|
| 1. För upprätthållande av trafik i skärgården (förslagsanslag) | 3.014.000 |
| Summa III kap. 3.014.000 | |

IV. SÄRSKILDA ANSLAG

Motorfordonstrafiken

| | |
|---|--------|
| 2. Till anskaffande av registerbrickor för motorfordon (förslagsanslag) | 40.000 |
| Summa IV kap. 40.000 | |
| Summa 7 Huvudtiteln 18.570.000 | |

8 Huvudtiteln. Socialvården

I. SÄRSKILDA ANSLAG FÖR SOCIALA ÄNDAMÅL

| | |
|---|-----------|
| 2. Olycksfallsförsäkringspremier (förslagsanslag) | 877.000 |
| 4. Invalidvården (förslagsanslag) | 2.795.000 |
| Summa I kap. 3.672.000 | |
| Summa 8 Huvudtiteln 3.672.000 | |

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.

I. SÄRSKILDA ANSLAG

| | |
|---|-----------|
| 1. På lag grundade utgifter, vilka icke äro upptagna såsom särskilda poster i budgeten (förslagsanslag) | 1.247.000 |
| 2. Oförutsedda utgifter (förslagsanslag) | 771.000 |
| 11. Av naturskyddsåtgärder föranledda utgifter (förslagsanslag) | 160.000 |
| 19. Av landskapslagen angående byggnadsstadga för byggnadsplaneområden på landsbygden i landskapet Åland föranledda verkställighetskostnader (förslagsanslag) ... | 61.000 |
| 20. Brandstodspremier (förslagsanslag) | 122.000 |
| Summa I kap. 2.361.000 | |
| Summa 9 Huvudtiteln 2.361.000 | |

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter

II. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDEN

| | |
|--|-------|
| 1. Ålands centralsjukhus för anskaffning av inventarier och instrument | 1.000 |
| Summa II kap. 1.000 | |

III. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

| | |
|---|---------|
| 7. Skollägenheten på Jomala gård för dräneringsarbeten .. | 39.000 |
| 12. Skollägenheten på Jomala gård för utbyte av traktor ... | 250.000 |
| Summa III kap. 289.000 | |

V. KOMMUNIKATIONSVÄSENDET

| | |
|---|------------|
| 1. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (reservationsanslag) | 19.644.000 |
| 2. Anskaffning av vägmaskiner (reservationsanslag) | 2.600.000 |
| 4. Anskaffning av radar till Föglö färja | 399.000 |
| Summa V kap. 22.643.000 | |
| Summa 10 Huvudtiteln 22.933.000 | |

Summa utgifter mk 65.587.000

Mariehamn, den 17 mars 1961.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON
talman

Evald Häggblom
vicetalman.

Eliel Persson
vicetalman

N:o 14

ÅLANDS LANDSTINGS BESLUT

om antagande av första tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Ålands enskilda medel under år 1960.

På framställning av Ålands landsskapsstyrelse har Ålands landsting antagit nedanstående första tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Ålands enskilda medel under år 1960.

I N K O M S T E R

| | |
|---|-------------|
| 2. Försäljning av virke från landskapets skogar | 3.509.000 |
| 8. Avgifter för jaktkort | 418.805 |
| 11. Bidrag av ordinarie medel för Ålands folkhögskola | 3.691.000 |
| 14. Diverse inkomster | 832.000 |
| 15. Finansieringslån | 1.694.000 |
| 16. Indragning av utgiftsrester | 1.600.000 |
| | <hr/> |
| Summa inkomster mk | 11.744.805 |
| | <hr/> <hr/> |

U T G I F T E R

I. LANDSKAPETS SKOGSHUSHÅLLNING

| | |
|---|---------|
| 6. Skogsvårdsarbeten av olika slag (reservationsanslag) ... | 132.000 |
| 11. Bränsle till skogsvaktarbostaden (förslagsanslag) | 12.000 |
| 13. För uppgörande av ny skogshushållningsplan | 5.000 |
| Summa I kap. | 149.000 |

II. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

A. Ålands folkhögskola

| | |
|-----------------------------------|---------|
| 1. Avlöningar | 99.000 |
| 5. Expensmedel | 5.000 |
| 9. Underhåll av byggnaderna | 52.000 |
| Summa II kap. | 156.000 |

IV. SÄRSKILDA ANSLAG

| | |
|---|---------|
| 3. För utgifter i samband med den skattefinansiella utjämnings- ningen (reservations-förslagsanslag) | 371.000 |
| 5. För jaktvårdens främjande (reservations-förslagsanslag) | 418.805 |
| 9. Till landskapsstyrelsens disposition | 109.000 |
| Summa IV kap. 898.805 | |

V. INVESTERINGSUTGIFTER

A. Undervisnings- och bildningsväsendet

| | |
|--|------------|
| 1. Nybyggnad vid Ålands folkhögskola | 10.541.000 |
| Summa V kap. 10.541.000 | |
| Summa utgifter mk | 11.744.805 |

Mariehamn, den 23 mars 1961.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON
talman

Evald Häggblom
vicetalman

Eliel Persson
vicetalman

N:o 15.

ÅLANDS LANDSTINGS BESLUT**om antagande av första tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1961**

På framställning av Ålands landskapsstyrelse har Ålands landsting antagit nedanstående första tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1961.

I N K O M S T E R**2 Avdelningen****I. INKOMSTER FRÅN LANDSKAPETS SJUKVÅRDSINRÄTTNINGAR****Ålands centralsjukhus**

- | | |
|---|---------|
| 2. Vederlag för naturaförmåner samt diverse inkomster ... | 500.000 |
|---|---------|

Kumlinge sjukstuga

- | | |
|--|--------|
| 12. Vederlag för naturaförmåner samt diverse inkomster ... | 10.000 |
|--|--------|

Summa I kap. 510.000
Summa 2 Avdelningen 510.000

3 Avdelningen**I INKOMSTER AV BLANDAD NATUR****Övriga inkomster av blandad natur**

- | | |
|--|---------|
| 24. Kommunernas andelar i föregående års kostnader för underhåll av bygdevägar | 307.000 |
|--|---------|

Summa I kap. 307.000
Summa 3 Avdelningen 307.000

4 Avdelningen**II. ERSÄTTNINGAR, SOM FÖR BYGGANDE AV BYGDEVÄGAR MED STÖD AV VÄGLAGEN SKOLA INDRIVAS HOS KOMMUNERNA**

- | | |
|--|---------|
| 1. Kommunernas andelar i föregående års kostnader för byggande av bygdevägar | 690.000 |
|--|---------|

Summa II kap. 690.000
Summa 4 Avdelningen 690.000

5 Avdelningen**I. FINANSIERINGSINKOMSTER****Avräknings- och ränteinkomster**

| | |
|--|-------------|
| 1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning: | |
| a) Förskott för år 1961 | 25.498.000 |
| Summa I kap. 25.498.000 | |
| Summa 5 Avdelningen 25.498.000 | |
| | <hr/> |
| Summa inkomster mk | 27.005.000 |
| | <hr/> <hr/> |

U T G I F T E R**2 Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen****I. CENTRALFÖRVALTNINGSKOSTNADER**

| | |
|--|--------|
| 1. Avlöningar: | |
| maskinskrivningstillägg (förslagsanslag) | 35.000 |
| Summa I kap. 35.000 | |
| Summa 2 Huvudtiteln 35.000 | |

3 Huvudtiteln. Polisvården**I. POLISINRÄTTNINGEN I MARIEHAMN**

| | |
|---|---------|
| 9. Till landskapsstyrelsens disposition för polisinrättningen | 600.000 |
| Summa I kap. 600.000 | |

II. POLISVÄSENDET PÅ LANDET

| | |
|---|---------|
| 1. Avlöningar: | |
| dyrortstillägg (förslagsanslag) | 70.000 |
| 7. Till landskapsstyrelsens disposition för polisväsendet på landet | 200.000 |
| Summa II kap. 270.000 | |
| Summa 3 Huvudtiteln 870.000 | |

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården**II. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS**

| | |
|---|-----------|
| 1. Avlöningar: | |
| av totalavlöningsystemets införande föranledda kostnader (förslagsanslag) | 7.000.000 |
| Summa II kap. 7.000.000 | |

IV. ÅLANDS TUBERKULOSBYRÅ

| | |
|--|-----------|
| 7. Medicinalier (förslagsanslag) | 1.000.000 |
| Summa IV kap. 1.000.000 | |

V. KUMLINGE SJUKSTUGA

| | |
|--|---------|
| 1. Avlöningar: av totalavlöningsystemets införande föranledda kost- nader (förslagsanslag) | 100.000 |
| Summa V kap. 100.000 | |
| Summa 4 Huvudtiteln 8.100.000 | |

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet

I. ÅLANDS LYCEUM

| | |
|------------------------------------|---------|
| 4. Städning (förslagsanslag) | 400.000 |
| Summa I kap. 400.000 | |
| Summa 5 Huvudtiteln 400.000 | |

6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande

IV. SÄRSKILDA ANSLAG

| | |
|---|---------|
| 1. Understöd åt föreningar: d) Ålands Fruktodlarförening | 200.000 |
| Summa IV kap. 200.000 | |
| Summa 6 Huvudtiteln 200.000 | |

9 Huvudtiteln. Diverse anslag

I. SÄRSKILDA ANSLAG

| | |
|--|---------|
| 14 För utbildning av polismän (förslagsanslag) | 650.000 |
| Summa I kap. 650.000 | |
| Summa 9 Huvudtiteln 650.000 | |

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter

II. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDEN

| | |
|---|---------|
| 7. Anskaffning av respirator till Ålands centralsjukhus ... | 750.000 |
| Summa II kap. 750.000 | |

IV. NÄRINGARNAS FRÄMJANDE

| | |
|--|-----------|
| 1. Anskaffning av maskiner för jordförbättringsarbeten ... | 2.000.000 |
| Summa IV kap. 2.000.000 | |

V. KOMMUNIKATIONSVÄSENDET

| | |
|--|-----------|
| 2. Anskaffning av vägmaskiner (reservationsanslag) | 2.500.000 |
| 4. Lager- och garagebyggnader (reservationsanslag) | 2.500.000 |
| Summa V kap. 5.000.000 | |
| Summa 10 Huvudtiteln 7.750.000 | |

11 Huvudtiteln. Understödslån

II. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

| | |
|---|-----------|
| 3. Byggnadslån åt Ålands folkhögskola | 8.000.000 |
| Summa II kap. 8.000.000 | |

III. SÄRSKILDA ANSLAG

| | |
|--------------------------------|------------|
| 7. Bosättningslån | 1.000.000 |
| Summa III kap. 1.000.000 | |
| Summa 11 Huvudtiteln 9.000.000 | |
| Summa utgifter mk | 27.005.000 |

Mariehamn, den 25 mars 1961.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON
talman

Evald Häggblom
victalman

Eliel Persson
victalman